

Sede legale, amministrativa e operativa - Headquarters and plant:
Via Guido Rossa, 13 - 20024 Garbagnate Milanese - (Milano) - Italy
Tel: +39 02 990.20.302 - Fax: +39 02 990.25.461
Web site: www.derval.it - E-mail: info@derval.it

Modulo CGV 01/2017 rev.1 del 18/04/2017
pag. 01/02

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. DATI INFORMATIVI

I dati, le informazioni e le illustrazioni presenti sul catalogo e sul sito internet sono destinate a dare una raffigurazione dei vari tipi di prodotti, ma non sono impegnative. Derval Srl si riserva di apportare tutte le modifiche ed i perfezionamenti nell'esecuzione dei materiali o dettagli costruttivi dettati dall'esperienza senza alcun preavviso e senza l'approvazione del cliente. Dimensioni d'ingombro e pesi sono a puro titolo indicativo e non vincolanti; scartamenti, diametri e forature delle flange sono secondo norme ASME, EN.

2. OFFERTE e PREZZI

Le offerte s'intendono senza impegno d'acquisto, salvo espressa indicazione contraria, e sono subordinate alle condizioni generali di vendita. Le offerte per le quali viene indicato un termine di validità s'intendono vincolanti per la nostra Società se l'accettazione da parte dell'acquirente perviene entro il termine prefissato; in caso contrario ci riserviamo la facoltà di modificare le condizioni e prezzi. I prezzi indicati non sono impegnativi. Derval Srl si riserva il diritto di variare i listini prezzi in ogni momento senza informare la clientela.

3. ORDINI

DERVAL si riserva il diritto di rifiutare l'ordine se le condizioni in esso indicate sono diverse da quelle pattuite e/o riportate in offerta. Tutte le quantità offerte sono da intendersi salvo venduto, e la consegna indicata nell'offerta o nella conferma d'ordine deve intendersi dalla data dell'ordine franco nostro stabilimento di Garbagnate Milanese. L'ordine diventa impegnativo solo dopo essere stato accettato da Derval tramite conferma d'ordine scritta. Nulla ricevendo entro tre giorni, essa sarà ritenuta accettata integralmente. Qualunque clausola o condizione apposta dal cliente nella richiesta o nell'ordine è nulla e non è applicabile neppure parzialmente se non accettata per iscritto. Gli ordini il cui totale non superi i 250,00 € saranno soggetti ad un costo extra pari a €50,00 per coprire i costi di gestione commessa.

4. ACCETTAZIONE

L'acquirente dichiara di avere accertato l'idoneità del prodotto per l'uso al quale intende destinarlo, assumendosi ogni rischio e responsabilità derivante dall'impiego non corretto del medesimo.

5. ISPEZIONE e COLLAUDI

Ogni prodotto è testato e collaudato secondo le norme attualmente in vigore applicabili al prodotto (API 598, EN 12266-1, ANSI B16.34, API 6D,...). In caso di ispezione del cliente o di terza parte, tutti i costi per le prove o i collaudi eseguiti durante l'ispezione e per la necessaria manodopera, saranno addebitati al cliente, se non diversamente concordato. In ogni caso il cliente, o i suoi ispettori autorizzati, avranno il diritto di ispezionare la merce solo se avranno ricevuto l'autorizzazione da Derval Srl circa la loro visita con almeno una settimana di anticipo.

6. COSTRUZIONI SPECIALI

Non si accettano annullamenti di ordini confermati aventi oggetto prodotti particolari e/o prodotti standard modificati su specifica richiesta del cliente. Le valvole ordinate nella versione con predisposizione per l'attuatore o riduttore di manovra saranno fornite con la sola flangia ISO di connessione, senza madrevite o altra parte necessaria al montaggio dell'attuatore se non espressamente richiesta nell'ordine.

7. DOCUMENTAZIONE

Tutta la documentazione deve essere necessariamente richiesta in fase d'ordine; dichiarazioni di conformità, schede tecniche, certificati di conformità secondo direttiva 2014/68/EU P.E.D., 2014/34/EU ATEX saranno forniti gratuitamente; i certificati di ispezione e collaudo secondo UNI EN 10204 3.1, manuali d'uso e manutenzione o altre eventuali specifiche documentazioni, saranno addebitate al costo. I certificati, quando richiesti, sono forniti in singola copia con la merce in formato elettronico (.pdf) via e-mail. Eventuali copie cartacee aggiuntive dovranno essere richieste per iscritto all'ufficio commerciale in fase di ordine. L'eventuale mancata ricezione della suddetta documentazione deve essere segnalata entro cinque giorni dal ricevimento del materiale; tale ritardo non potrà interrompere o prolungare i termini di pagamento stabiliti.

Le dichiarazioni di origine su fattura saranno soggette ad un costo di €25,00 mentre il certificato di origine rilasciato dalla camera di commercio è soggetto ad un costo pari a €150,00. Esse dovranno essere preventivamente richieste in fase di ordine.

8. IMBALLO

L'imballo standard è compreso nel prezzo. Imballi speciali o neutri, casse fumigate (ISPM-15) o con particolari involucri protettivi se non concordato diversamente, saranno fatturati al costo e non restituibili.

9. VERNICIATURA

La verniciatura standard applicata da Derval ha il solo scopo di proteggere le valvole durante il trasporto ed il periodo di immagazzinamento della durata massima di 12 mesi dalla data di consegna, e nessuna garanzia è data per l'idoneità e la durata di questa verniciatura nelle condizioni di utilizzo specifiche (temperatura, umidità, etc.). In tutti i casi la verniciatura anche se eseguita secondo le specifiche del cliente, è considerata come parte soggetta ad usura e pertanto la sua durata non è garantita.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

10. CONSEGNE

Se non diversamente accordato, le date di consegna indicate nella conferma d'ordine non sono impegnative. Eventuali ritardi non potranno, quindi, in nessun caso dar luogo a risarcimento di danni o risoluzione, anche parziale, del contratto a meno che non siano state espressamente previste ed accettate nella conferma d'ordine. Il diritto di annullare l'ordine è perso nel caso di materiali ordinati fuori catalogo o con speciali esecuzioni che rendono il prodotto diverso dalla versione standard. Il cliente non ha diritto all'annullamento dell'ordine se tale ritardo è dovuto ad impedimenti da cause di forza maggiore o da rinvii non imputabili a Derval, rinvii dei quali sarà comunque data opportuna comunicazione. Le consegne avvengono sempre secondo le disponibilità del momento, tenendo presenti le esigenze di produzione e costruttive ed in conformità ai termini pattuiti (secondo INCOTERMS 2000).

11. PENALI

Se non diversamente accordato nella conferma d'ordine con una accettazione sottoscritta e firmata da Derval Srl, non verrà accettato nessun addebito o penalità per i danni causati da un ritardo nelle consegne. Eventuali penali si ritengono valide solo in caso di espressa accettazione scritta da parte di Derval.

12. SPEDIZIONE

Se non diversamente accordato nella conferma d'ordine, i beni sono sempre forniti franco il nostro stabilimento di Garbagnate Milanese (Ex-Works). La merce, anche se venduta franco destino, viaggia in ogni caso a rischio e pericolo dell'acquirente. Qualora sull'ordine non siano precisati i termini di spedizione, Derval si regolerà (previa approvazione del cliente) secondo la propria esperienza e senza assumersi nessuna responsabilità. In caso di ritardato ritiro verranno addebitate le spese di magazzino. La nostra Società si riserva, in ogni caso, il diritto di risolvere parzialmente o totalmente il contratto e/o di spedire la merce a carico dell'acquirente qualora siano trascorsi quindici giorni dalla data di comunicazione di merce pronta senza che si sia provveduto a ritirare il materiale oppure non siano pervenute le istruzioni in merito alle modalità di spedizione.

13. RESI

Eventuali resi di materiale dovranno essere preventivamente richiesti per scritto e successivamente autorizzati. Derval si riserva tuttavia di accettare o meno il materiale reso qualora lo stesso risultasse danneggiato, difforme per aspetto o fosse evidente la manomissione. In ogni caso il materiale proposto in restituzione non potrà riferirsi a forniture antecedenti trenta giorni dalla data di richiesta di reso. Non saranno accettati resi per prodotti speciali costruiti appositamente per il cliente.

14. PAGAMENTI

I pagamenti devono essere indirizzati unicamente a Derval sede operativa di Garbagnate Milanese (MI). In attuazione della normativa di cui al D.lgs. 192 del 09/11/2012 relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transizioni commerciali, Vi informiamo che, per tutte le spedizioni effettuate dal 01/01/2013, i termini di pagamento avranno scadenza massima di "60 gg. data fattura fine mese", salvo diverso accordo raggiunto tra le parti in forma scritta. Precisiamo, inoltre, che la nuova direttiva stabilisce che, decorso il termine di pagamento, scattano automaticamente gli interessi moratori corrispondenti al tasso di interesse applicato dalla BCE maggiorato di 8 punti percentuali (Tasso BCE+8%), oltre l'importo minimo di € 40,00 a titolo di risarcimento del danno, fatta salva la possibilità di addebitare il maggior danno per i costi di assistenza (spese legali) per il recupero del credito e spese bancarie.

Per gli ordini con pagamenti anticipati, l'importo dovrà essere corrisposto alla ricezione della conferma d'ordine, e comunque prima della preparazione e approntamento del materiale.

15. GARANZIA - RESPONSABILITA'

Derval garantisce che i prodotti forniti sono esenti da difetti di materiale (non occulti), di costruzione e di funzionamento per la durata di 12 mesi dall'installazione o di 18 mesi dalla data di fornitura. Nessun ritardo nell'installazione potrà giustificare richieste di estensioni della garanzia se non preventivamente concordate. La garanzia non include alcuna responsabilità per eventuali danni arrecati a persone e/o cose, né alcun danno provocato da scorretta installazione del prodotto dovuta ad imperizia, mancato rispetto delle norme e dei limiti di funzionamento, condizioni di trasporto e/o d'immagazzinamento non corrette. Eventuali reclami dovranno essere segnalati per scritto entro tre giorni dal ricevimento della merce, precisando il tipo di difetto lamentato, e non potranno interrompere i termini di pagamento stabiliti. Non potrà essere preso in considerazione alcun reclamo qualora il cliente non abbia rispettato gli obblighi contrattuali o il prodotto presenti evidenti manomissioni o anomalie dovute ad installazioni o manovre improprie, o ad impiego (sia pure saltuario) in condizioni di esercizio superiori ai valori indicati per ogni prodotto. Derval si limiterà alla sostituzione dei soli pezzi eventualmente riscontrati con vizi di costruzione attribuibili al produttore, previa restituzione dei medesimi in porto franco. Tale copertura non copre, perciò, i costi di rimozione della valvola dal suo servizio, costi di trasporto o altri eventuali costi direttamente o indirettamente attribuiti al difetto. Non sarà riconosciuto alcun danno riconducibile ad essi. Questa garanzia sostituisce ogni altra garanzia richiesta dal cliente.

16. RISERVA DI PROPRIETA'

Come stabilito dall'articolo 4 della Direttiva Europea 2000/35/CE, tutti i beni forniti da Derval rimarranno di esclusiva proprietà della scrivente fino al completo pagamento dell'ammontare dovuto. Nel caso di inadempienze anche parziali, Derval potrà rivendicarne la proprietà ovunque si trovino, anche se incorporati in beni di proprietà del committente o di terzi.

17. CONTROVERSIE

Per qualsiasi controversia o discordanza riguardo le condizioni di vendita, in deroga a quanto indicato sul libro I, sez. III, C.P.C., si esclude qualsiasi Foro concorrente e s'intende come unico Foro competente quello di Milano. Per quanto non espressamente convenuto tra le parti, si applica la legislazione Italiana vigente oltre agli usi e alle consuetudini del settore metalmeccanico riconosciute dalla C.C.I.A.A. di Milano. Qualsiasi controversia concernente o connessa al contratto di vendita internazionale, comprese quelle relative alla sua interpretazione, validità, esecuzione e risoluzione, sarà sottoposta ad arbitrato rituale, secondo la procedura ordinaria o di arbitrato rapido (a seconda del valore), in conformità al Regolamento della Camera Arbitrale Internazionale di Milano. La lingua dell'arbitrato sarà quella italiana.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c. il contraente dichiara di aver preso visione e di accettare espressamente le condizioni generali di vendita.